

江苏省政协文史资料委员会 编
邳州市政协文史资料委员会

历代诗人咏邳州

程荣华 选注



江苏文史资料编辑部

序

杜文生

“孤桐风暖来仪凤”，邳州自古灵秀地。青山叠翠，碧水潺湲，沃野平畴，物产丰饶。几千年来，就是这一方山水宝地，孕育了这一方光古耀今的英豪俊杰，积淀了丰厚的历史文化宝藏。

闻名于世的大墩子和刘林两处古文化遗址，向人们展示了六千多年前的邳州先民们的勤劳、智慧以及他们所创造的灿烂的远古文明。

世代以来，邳州大地以她的博大胸怀，汇纳四方豪杰宾客，演出了一幕幕激荡山河、气冲霄汉的历史故事。一代帝师张子房，只因潜匿邳州，才得黄石先公亲授兵书，终至灭秦蹙项，济尽生灵。“功成不受赏”，“拂衣从赤松”，赢得了千古豪杰志士的膜拜与追随。此后，郁郁山林，始有“古洞云深隐卧龙”；曲曲沂泗，自可濯缨涤足荡胸磊。贤者不遗，智者不厌。于是，楚汉俊杰、三国英豪、四方名士纷至而沓来。邳州山水有情，仙风灵气，庇佑了古往今来多少贤达耿介之士、济世安邦之才。

秦汉争战地，淮海大战场。独特的邳州地理环境，形成了独特的邳州文化色彩。

忠烈之士，代有人出。赤手挥戈，丹心报国，不惟古人，更有在中国共产党领导下的几十年革命斗争中所涌现出来的无数英烈，他们以自己的赤诚热血，谱写了一曲曲热爱祖国、献身家园的英雄赞歌。“烽火刀丛齐蹈厉，共书民主自由旗”，“陈云惨谈，血花飞红”，正是邳州人民光荣革命传统的写照，定会唤起人们对鏖战邳

州的先烈们的缅怀与敬仰。

古有留侯庙、青陵台、马迹亭、葛洪井，今有王杰墓、烈士纪念碑……数千年来，邳州大地名胜层见，古迹叠出。“欲吊古人无处问”，“轻帆飞度下邳城”。“我来圯桥上，怀古钦英风。”邳州成了一方旅游胜地，牵动了多少骚人墨客、文人雅士！足迹过处有遗篇，这些脍炙人口的诗篇中，有对邳州自然风物、人文景观的赞美，有对名留青山、气贯长虹的英雄人物的颂扬，有对川流失道、苍生翘首的苦难遭遇的倾诉，有对百业待兴、万象更新的新生活的讴歌。总之，这是历史留给邳州人民的一份珍贵的文学遗产。

程荣华先生一生从教，可谓桃李满天下。如今年过花甲，仍苦读有恒，笔耕不辍，于卷帙浩繁的古籍中，精选出足以反映邳州自然景物与人文历史的一百零四首古诗，详加注释分析，编成此书。初稿曾经市政协领导会同文史委诸同志讨论，提出许多有益的意见，程先生认真作了修订补充，并在每首注释之后增加“赏读”，使本书更趋于通俗易懂。市政协对此书的编选与出版极为重视，将其列为我市古代优秀文化遗产的发掘与继承的整体工程之一。此书的编选出版，对于弘扬邳州文化传统，扩大邳州的影响，激发邳州人民热爱家乡、建设家乡的豪情，从而促进邳州两个文明的建设都是大有裨益的。

我乐于执笔为序，因为我和此书的选注者一样，对邳州这方热土怀有深深的眷恋之情。

一九九七年五月

例 言

一、本书收入南北朝、唐、宋、元、明、清历代咏邳古诗 99 首，民国时期古体诗 5 首，共 104 首。定名《历代诗人咏邳州》。

二、咏邳古诗散见于历代文人诗集和地方史志之中，此次选注，编者尽其所能作了核查与校正。有见诸史志而实非咏邳者，舍之；有流传既久而有讹误者，正之；有限于条件而一时查核无着者，姑且从之。其出处皆在注释中一一注明。

三、所选古诗与古体诗，采取纵横结合的方法，大体分类按朝代或年代编排。计邳州咏怀 22 首，登临胜迹 21 首，山川揽胜 11 首，四时杂兴 12 首，农家农事 9 首，荒岁民生 13 首，凭吊寄思 9 首，吟留寄语 7 首。

四、每首诗皆附有作者简介与注释、赏读。作者简介列于首次出现的作品之后，重复出现者则注明“见前”及页次。注释力求简要，且着重于历史、地理、典故与深奥词语，难字或有异读者，加注汉语拼音；赏读则不拘一格，或作浅释，或作赏析，或侧重背景与有关情况的介绍，以有助于阅读与欣赏为出发点。皆为一己之见。“赏读”部分除由选注者撰写外，邳州市教师进修学校高级讲师仝建设先生帮助撰写一部分。

五、本书系地域性古诗选本，注释前后重出者较多。为减少读者翻检之劳，方便阅读起见，一般采取随诗而注，不用或少用“参见”之法。

目 录

序 杜文生

凡例

○邳州咏怀

望邳州	文天祥(1)
邳州	贡奎(4)
邳州	贡奎(7)
邳州 和刘显臣韵	贡师泰(9)
晚泊邳州	贡师泰(11)
邳州	陈孚(13)
邳州	陈秀民(15)
邳州	张以宁(17)
邳州	杨士奇(19)
夜泊邳州有怀	杨士奇(21)
九日望邳州	杨士奇(23)
邳州城下夜雨	杨士奇(25)
秋夜泊下邳值雨	李默(26)
阻风下邳南待发有作	王世贞(28)
下邳道中	张瀚(30)
邳州晚泊	郑明选(32)
邳州道中	霍紫绶(34)
邳州道中	邵葆醇(36)
经徐邳界上	爱新觉罗·玄烨(38)
旧邳州	爱新觉罗·弘历(40)
邳州道中	程恩泽(42)
邳州八景	季运隆(44)

○登临胜迹

张良遇黄石公赞	庾 信(46)
经下邳圯桥怀张子房	李 白(49)
圯桥	胡 曾(52)
下邳黄石公庙	苏 辙(54)
下邳怀留侯	傅若金(56)
圯桥	陈 孚(59)
次下邳圯上	曾 槩(61)
分题圯桥送张公实参议	吴 宽(65)
子房祠	夏 寅(69)
黄石公祠	索承学(71)
圯桥	袁宏道(73)
过圯桥	阎尔梅(75)
圯桥怀古	苏 颙(79)
饮邳州南门楼	赵 嘏(81)
晚登白门楼	陈师道(83)
白门	陈 孚(86)
邳州霸王庙	释传彝(88)
渊德公祠	索承学(91)
过良王城故址	黄奋基(93)
占城道上	谢乃实(95)
题石屋寺	刘日旭(97)

○山川揽胜

望葛峰山	鲜于枢(99)
下邳道中见山	吴 宽(102)
登峰阳山	王 黼(104)
舟发泇口	钱谦益(106)
泇河帆影	钱谦益(109)

渔亭晚照·····	杨 辅(111)
泊直河·····	王 釜(113)
徐塘口晓发·····	宋 琬(115)
黄河·····	邹西川(118)
冬夜沂河泛舟·····	朱锡绶(120)
水畔渔村·····	朱锡绶(122)

○四时杂兴

官湖春日即事·····	黄 辉(124)
春朝·····	邓友文(126)
春日漫兴·····	朱宪云(128)
游春词·····	张廷聘(130)
送春·····	王廷珍(133)
西楼晚眺·····	索承学(135)
秋郊晚眺·····	朱宪云(136)
秋风歌·····	张鸿鼎(139)
芦花·····	张文醇(142)
野菊·····	谢福球(144)
冬日山行·····	陈雅修(146)
田家四时乐·····	窦鸿遵(148)

○农家农事

筑堤谣·····	陆一邦(151)
劝邳民种木棉歌·····	马 京(153)
耕者·····	陈元凤(156)
割麦插禾歌·····	窦鸿遵(158)
种树·····	葛贤辅(161)
创洪福山树艺公司·····	吕家骥(163)
采莲曲·····	邓友文(167)
田家杂兴·····	佚 名(170)

看乡会俚词四首……………黄奋基(172)

○荒岁民生

鲤鱼山……………归有光(175)

黄河之诗 壬子南使至徐邳间事……………王世贞(179)

邳州即事有怀都宪张公……………李东阳(182)

新乐府并序……………张文醇(186)

田家谣并序……………张文醇(196)

祈雨谣并序……………张文醇(199)

戊戌邳州大水歌……………吕家骥(202)

己亥邳岁大荒歌……………吕家骥(206)

饥民叹……………陈元凤(211)

题相国松公回辕赈邳图……………陈雅修(214)

弭盗词……………黄奋基(217)

乱后志痛……………梁慎修(219)

丁丑难民歌……………戴维藩(222)

○凭吊寄思

过陈琳墓……………温庭筠(226)

陈琳墓……………吴融(229)

青陵台……………李商隐(231)

过青陵台有感……………冯梦龙(233)

哭汤沂东开府……………金銮(235)

过下邳拜王先生墓……………万寿祺(237)

高妃里……………黄奋基(240)

吊乔庆寰同志……………郭子化(242)

悼张炯同志……………佚名(245)

○吟留寄语

送高适弟耽归临淮作……………王维(248)

怀下邳陈拙生使君……………马世奇(252)

赠百岁卢翁鸣銮·····	施闰章(254)
留别邳州·····	吴 钺(256)
鲁通甫白云轩宿别·····	葛贤杰(261)
赠庄君与九·····	吕家骥(263)
寄峰阳诗社诸公·····	王可风(265)

○邳州咏怀

望 邳 州^①

文天祥

中原行几日^②，今日才见山。问山在何处，云在徐邳间。邳州山，徐州水，项籍不还韩信死^③。龙争虎斗不肯止，烟草漫漫青万里。古来刘季号英雄^④，樊崇至今已千岁^⑤。

【作者简介】

文天祥(1236—1282) 南宋大臣、文学家。字履善，号文山，吉州庐陵(今江西吉安)人。宝祐四年(1256)举进士第一，官至右丞相兼枢密使。起兵抗元，兵败被俘，送至大都(今北京)，威胁利诱，始终不屈，从容就义。遗著有《文山先生全集》。

【注释】

①选自《文山集》卷十九《指南后录二》(《钦定四库全书》集部一二三)。据《指南后录》小序：“予后录诗以广州至金陵为第一，今入淮以后为第二卷云。”文天祥“在患难中，间以诗记所遭”，自编为《指南录》和《指南后录》。《指南录》记作者赴元营议和被扣至冒死南归的经历，《指南后录》则记广州被执至金陵(今南京)、再至大都(今北京)的经历。指南，指向南方。作者在《指南录·扬子江》诗中说：“臣心一片磁针石，不指南方不肯休。”

②中原：平原，原野。

③项籍(前232—前202):字羽,下相(今江苏宿迁西南)人。楚国贵族出身。秦二世元年(前209年),从叔父项梁在吴(今苏州)起义。灭秦后,自立为西楚霸王。在楚汉战争中,为刘邦击败,从垓下(今安徽灵璧南)突围至乌江(今安徽和县东北),自杀。不还:意思是说,项羽宁愿自杀,不肯回江东见父老。韩信(?—前196):淮阴(今江苏清江西南)人。初属项羽,继归刘邦,被任为大将。楚汉战争时,刘邦采其策,攻占关中;刘邦在荥阳、成皋间,与项羽相持时,使他率军抄袭项羽后路,破赵取齐,占据黄河下游之地。刘邦封他为齐王。不久,率军与刘邦会合,击灭项羽于垓下。汉朝建立后,改封楚王,建都下邳。后被告谋反,为吕后所杀。

④刘季(前256—前195):刘邦,字季。西汉王朝的建立者。自古多以成败论英雄,所以说“古来刘季号英雄”。

⑤樊崇(?—27):新莽末年琅邪(今山东诸城)人。字细君。天凤五年(公元18年)在莒县(今属山东)发动起义,后在成昌(今山东东平西)大破莽军,所部发展至十八万人,号“赤眉军”。公元25年率军攻入长安,消灭刘玄政权。以饥荒向东撤退,被刘秀所部包围,投降。后拟再起,被刘秀所杀。

【赏读】

文天祥是南宋末年杰出的民族英雄。“人生自古谁无死,留取丹心照汗青”(《过零丁洋》),是他的人生观和生死观的坦诚表露。《望邳州》也同样表现了这位民族英雄宁死不屈的爱国精神。诗题下原注“初六日”,当是庚辰年(至元十七年)九月初六日(公元1280年10月1日),文天祥被元军押送大都(今北京)的途中,经过邳州时所作。南宋祥兴元年(1278年),文天祥在五坡岭(今广东海丰北)被俘。元将张弘范使写信招张世杰,他坚决拒绝,书所作《过零丁洋》诗以明志。次年被送至大都。《指南后录》的小序说明作者被押送的行踪:由广州至金陵,再由长江入淮,而后经运道北上。元代的京杭运河自徐州以下乃借泗水河道,所以正从邳州城(今睢宁县古邳镇)下经过。文天祥在宿迁停宿,次日拂晓起程,他在《发宿迁》诗中说:“夜梦人星槎,晓行随斗柄”,“白眼睨青天,我

生不有命”。在徐州，留下《游戏马台》、《燕子楼》等诗篇；过沛县，有《歌风台》诗，又有《丰沛怀古》。而过邳州时并未停宿，只是由舟中眺望而已，由眺望而生发无限感慨。一、二句是纪行，三、四句写舟中问答。“中原行几日，今日才见山”，一般游子的心境应是惊喜的，而诗自然也要随之在山水上用笔，这里有羊山、象山、半戈山、葛峰山可以泼墨，然而文天祥此时此地已全然无意于欣赏与吟颂这里的青山秀水或穷山恶水了，因为他面临的不仅是个人也是国家危亡的命运，他想到的自然是生死大义与民族气节。所以，接着，诗中写到与此相关的四个人物：一个是自刎乌江，宁死而不肯回见江东父老的项羽；一个是辅佐刘邦成就帝业，改封楚王，建都下邳，终为吕后所杀的韩信；一个是人品与声名并不怎么好，然而成为楚汉战争胜利者和西汉王朝建立者的刘邦；还有一个是新莽末年赤眉义军的领袖樊崇。项羽、刘邦、韩信，都是叱咤风云的人物，然而龙争虎斗，折戟沉沙，而今万里河山，烟草漫漫，英雄安在？刘邦建立的西汉政权，被外戚王莽所篡夺，曾几何时，新莽王朝又在樊崇领导的赤眉军打击下崩溃了。樊崇虽然被杀，但其功绩不朽。文天祥与樊崇几无可比之处，也不能说他以樊崇自况，但是樊崇有一点引起文天祥的感慨，那就是他在起义失败、后拟再起之时被杀，彼此的悲剧结局似乎有相同之处。樊崇被杀至文天祥被俘之时，确切地说，已有一千二百多年，“千岁”是其约数。此句蕴意丰富，情感也很复杂，反复吟味，方可领会。

邳 州^①

贡 奎

古城结危构 ^② ，	交逵哀招延 ^③ 。
朱碧递隐见 ^④ ，	冈回势蜿蜒。
填车纵横游 ^⑤ ，	重屋光华鲜 ^⑥ 。
扣门多乞食，	民饥远流迁 ^⑦ 。
桑柘重绿藹 ^⑧ ，	郁郁浮苍烟 ^⑨ 。
念此万里道，	我舟亦已旋。
云树列环岫 ^⑩ ，	晴舄散平川 ^⑪ 。
烜赫骊珠光 ^⑫ ，	随风堕灵篇 ^⑬ 。
神清契高冥 ^⑭ ，	性敛涵静渊 ^⑮ 。
出处古异途 ^⑯ ，	世故宁纠缠 ^⑰ 。
简书诚可乐 ^⑱ ，	轩冕非自捐 ^⑲ 。
推篷晚逾迅 ^⑳ ，	恍疑助孤骞 ^㉑ 。

【作者简介】

贡奎(1269—1329) 元代诗人。字仲章，宣城(今属安徽)人。官太常奉礼郎兼检讨，累迁集贤直学士。卒追封广陵郡侯，谥文靖。著作今存《云林集》六卷，附录一卷。

【注释】

①选自《云林集》卷一(《钦定四库全书》集部一四四)

②危构:高峻雄伟的房屋。危:高耸;构,房屋。

③交逵:四通八达的道路。袁(póu)招延:意思是说邳州交通方便,引致四方宾客。袁,聚集,引申为众多。招延:招致,求取。

④朱碧:红墙碧瓦。递:一个接着一个。隐见(xiàn):时隐时现。见:“现”的本字。

⑤填车:犹言登车。

⑥重(chóng)屋:重檐之屋。《说文》:“楼,重屋也。”光华:光彩。鲜(xiǎn):少。

⑦流迁:流离迁移。

⑧桑柘(zhè):桑树与柘树。绿蒿:青茫茫的雾气。蒿,通“霭”。

⑨苍烟:苍茫的云雾。

⑩云树:高耸入云的树木。岫(xiù):山,峰峦。

⑪晴鳧(fú):晴空下的野鸭。鳧,野鸭,状如家鸭而略小。这里泛指水鸟。

⑫骊珠:宝珠。传说出自骊龙(黑龙)颌下。唐皎然《答裴集阳伯明》诗:“珠生骊龙颌,或生灵蛇口。”烜(xuǎn)赫:形容宝珠盛大光明。此句暗用“灵蛇之珠”的典故,以灵物降临喻社会清平,人才涌现。

⑬灵篇:指《河图》、《洛书》之类呈祥显瑞的书篇。传说伏羲氏时,有龙马从黄河出现,背负“河图”;有神龟从洛水出现,背负“洛书”。灵篇与骊珠,皆为灵物(祥瑞之物)。《后汉书·光武帝纪》:“今天下清宁,灵物乃降。”

⑭契:合。高冥:高空,天空。

⑮涵:包容。静渊:宁静的深渊。比喻深沉稳重。宋陈师道《代兴隆节功德疏》:“效臣子之内心,如河海之静渊,与天地而长久。”

⑯出处:进退。出仕或退隐。《易·系辞上》:“君子之道,或出或处。”

⑰世故:世间的一切事故,特指变故。纠缠:烦扰不休。

⑱简书:古时无纸,有事书之于简,谓之简书。后因以泛指文书、信札。这里指为官处理文书等公务。

⑲轩冕:卿大夫的轩车和冕服。这里指官位爵禄。自捐:自己捐纳而得官。

封建时代政府准予士民捐资纳粟以得官，历代多沿袭，成为一大弊政。

⑳推篷：指行船。篷，船篷，代船。逾，通“愈”。《云林集》中“逾”后缺字，《同治徐州府志》和《邳志补》皆补作“迅”，不知何据。且从之。

㉑恍疑：犹仿佛。孤骞：有高举、飞升的意思。

【赏读】

这首诗记录了诗人行经邳州旧城的观感。邳州旧城位于沂、泗二水交会处，旧址在今睢宁县古邳镇。金代以后，泗水为黄河所夺；元代建都北京，开通京杭大运河，而徐州以下的河段仍借用黄河河段（直至明代开淤以后）。这里为“南北襟喉”，水陆辐辏，四通八达。开头几句，描绘了当时邳州的繁荣景象：高楼（危构）林立，商贾云集，红墙碧瓦，冈势蜿蜒，时隐时现……然而这只是表面现象。当诗人作“纵横游”时，映入眼帘的却是另一番惨景：“扣门多乞食，民饥远流迁”，甚至连那些高楼（重屋）也失去光彩，只见重重桑柘笼罩在浓郁的青茫茫的云气里。两种景象构成强烈对比，是当时邳州的真实写照。“念此”二句，点明行踪，随之转入借景抒情，抒发诗人高远宁静、稳重深沉的胸怀。放眼望去，峰峦（岫）起伏，云树环列其间，晴川历历，悠闲的水鸟散落在河边的平地上。此情此景，引起诗人浮想联翩，由灵蛇之珠而想到河图洛书，这些都是象征天下清宁的祥瑞之物。当然，“浮想”并非乱想，所想皆与“河”相关。此时此地，诗人感到心神清朗，正与高冥的天空契合；沉稳的胸怀，亦如宁静的深渊。出仕或退隐，道路不同，归宿各异，自古皆然，岂能受人世间一切变故的烦扰？想到这里，诗人感到自己是朝廷命官（并非“自捐”而得），更应恪尽职守，以公务为重，以公务为乐。天色已晚，帆船行进速度更快了，仿佛有什么力量（比如风力）相助似的。

邳 州^①

贡 奎

荒城十载路重经^②， 暂舣扁舟坐驿亭^③。
春到梅花何处白， 雪晴山色向人青^④。
惊心家远书难寄^⑤， 迎面风寒酒易醒^⑥。
莫忆牵衣儿女态^⑦， 晓猿夜鹤笑林扃^⑧。

【注释】

①选自《云林集》卷五。

②荒城：荒凉的古城。

③暂舣(yǐ)：临时使船靠岸。扁舟：小船。驿亭：古代驿传(zhuàn)有亭，为行旅休息之所，称驿亭。这里指邳州驿亭。

④雪晴：雪止天晴。向：朝向，对着。

⑤“惊心”句：化用杜甫《春望》诗意，抒写离情别绪。《春望》：“感时花溅泪，恨别鸟惊心。烽火连三月，家书抵万金。”书：信。

⑥“迎面”句：化用柳永《雨霖铃》词意：“今宵酒醒何处？杨柳岸、晓风残月。”借以写离别之情。

⑦儿女态：儿女间表现的各种情态，多指牵衣顿足、徘徊缠绵、依恋不舍等。

⑧林扃(jiōng)：林野。《尔雅》：“野外谓之林”。扃，山扃，山门。此句意思是说：晓行夜宿，林野之间，以猿鹤为伴，常以为乐。

【赏读】

这是贡奎《云林集》中咏邳州诗的第二首。“荒城十载路重经”，

点明这首诗的写作时间是在前一首十年后重经邳州之时。时令是早春，残雪未尽，梅方吐白。大概是荒城的景观难以激起诗人旧地重游的兴致，抑或急务难待，只能作短暂停留，诗人停舟靠岸，在驿亭小憩，把盏赏雪。眼前何处梅花开放，一片雪白？噢，原来是雪止天晴，雪彩（雪被阳光照射反射出的光）耀目。梅花色白，梅雪难辨。王安石《梅花》诗：“墙角数枝梅，凌寒独自开。遥知不是雪，为有暗香来。”若不是幽香传来，他定会误梅为雪的。此处诗人是在咏梅、咏雪，也难以辨清，也许兼而有之。更为有趣的是雪后的山色。毕竟春到人间，萌动的春意哪里是冰雪所能够封盖得住的？雪晴之时，山体便显露出青绿的颜色。“向人青”的“向”字，把山色写活了，把静物写动了，仿佛山色也富有人的感情。从这里，可以看到诗人的闲适情趣。“惊心”二句用典，前一句化用杜甫《春望》诗意，后一句化用柳永《雨霖铃》词意，意在表达离情别绪。人在旅途，思亲心切，又因家书难寄，只好借酒浇愁。末联则直抒胸臆，忘却儿女私情的豁达乐观的情感溢于言表。这首七律诗对仗工稳，用典而不著痕迹，写景如画，融情入景，很值得一读。